2024/2894

18.11.2024 г.

РЕШЕНИЕ (ОВППС) 2024/2894 НА СЪВЕТА

от 18 ноември 2024 година

за изменение на Решение (ОВППС) 2023/1532 за налагане на ограничителни мерки с оглед на военната подкрепа на Иран за агресивната война на Русия срещу Украйна и за въоръжени групировки и образувания в Близкия изток и региона на Червено море

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 29 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

(1) На 20 юли 2023 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2023/1532 ([1]).

(2) На 14 октомври 2024 г. Съветът прие Решение (ОВППС) 2024/2698 ([2]), с което се изменя Решение (ОВППС) 2023/1532 и в списъка се включват някои ирански авиокомпании.

(3) В заключенията си от 21 и 22 март 2024 г. Европейският съвет заяви, че ако Иран прехвърли на Русия балистични ракети и свързани с тях технологии за използване срещу Украйна, след като вече достави на руския режим безпилотни летателни апарати (БЛА), които се използват за безмилостни атаки срещу цивилното население в Украйна, Съюзът ще бъде готов да реагира бързо и в координация с международните партньори, включително с нови и значими ограничителни мерки срещу Иран. Освен това Европейският съвет заяви, че достъпът на Русия до чувствителни изделия и технологии, които са от значение за действията на бойното поле, трябва да бъде ограничен във възможно най-голяма степен, в т. ч. чрез включване на образувания в трети държави, позволяващи заобикалянето на санкциите. Европейският съвет призова върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност (наричан по-нататък „върховният представител“) и Комисията да подготвят допълнителни санкции срещу Беларус, Северна Корея и Иран.

(4) На 13 септември 2024 г. в изявление на върховния представител от името на Съюза Съюзът категорично осъди осъществения неотдавна трансфер на произведени в Иран балистични ракети към Русия, считан за пряка заплаха за европейската сигурност и за значителна материална ескалация по отношение на предоставянето на ирански безпилотни летателни апарати и боеприпаси, използвани от Русия в незаконната ѝ агресивна война срещу Украйна. Съюзът ще предприеме ответни мерки бързо и в координация с международните партньори, включително нови и съществени ограничителни мерки срещу Иран, в т.ч. посочването на лица и образувания, участващи в иранските програми за балистични ракети и безпилотни летателни апарати, и във връзка с това обмисля и ограничителни мерки, насочени към иранския авиационен сектор.

(5) Русия използва в подкрепа на агресивната си война срещу Украйна, включително срещу цивилни лица и гражданска инфраструктура, произведени от Иран БЛА, с което се нарушават суверенитетът, независимостта и териториалната цялост на Украйна. Следователно финансираната от иранската държава програма за разработването и производството на БЛА допринася за нарушения на Устава на Организацията на обединените нации и на основните принципи на международното право.

(6) Иранската ракетна програма, в основата на която са държавни и частни дружества и която се ползва от националния научноизследователски капацитет, се ръководи от Министерството на отбраната и логистиката на въоръжените сили на Иран и Корпуса на гвардейците на ислямската революция, като и двете са обект на ограничителни мерки на Съюза.

(7) Трансферът на произведени в Иран БЛА и ракети и свързани с тях технологии и компоненти за Русия и за недържавни въоръжени групировки в Близкия изток и извън него е основен повод за загриженост. Иран е предоставил на Русия произведени в Иран БЛА и ракети и свързани с тях технологии и компоненти, включително като е използвал плавателни съдове и пристанища.

([1]) Решение (ОВППС) 2023/1532 на Съвета от 20 юли 2023 г. относно ограничителни мерки с оглед на военната подкрепа на Иран за агресивната война на Русия срещу Украйна и за въоръжени групировки и образувания в Близкия изток и региона на Червено море (ОВ L 186, 25.7.2023 г., стр. 20).

([2]) Решение (ОВППС) 2024/2698 на Съвета от 14 октомври 2024 година за изменение на Решение (ОВППС) 2023/1532 за налагане на ограничителни мерки с оглед на военната подкрепа на Иран за агресивната война на Русия срещу Украйна и за въоръжени групировки и образувания в Близкия изток и региона на Червено море (ОВ L, 2024/2698, 14.10.2024 г., ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2698/oj).

(8) С оглед на тежкото положение и в отговор на военната подкрепа на Иран за агресивната война на Русия срещу Украйна, по-специално доставките от Иран на безпилотни летателни апарати и ракети за Русия, което подкопава мира и сигурността и представлява пряка заплаха за европейската сигурност, е целесъобразно да се въведат допълнителни ограничителни мерки. Тези мерки ще бъдат обект на периодичен преглед, като прилагането им може да бъде спряно или те могат да бъдат отменени или допълнени с други ограничителни мерки в зависимост от развоя на събитията на място.

(9) В този контекст едно лице и четири образувания следва да бъдат включени в списъка на физическите и юридическите лица, образуванията и органите, спрямо които се прилагат ограничителни мерки, съдържащ се в приложение I към Решение (ОВППС) 2023/1532.

(10) Целесъобразно е да се изменят критериите за включване в списъка и да се предвидят някои целеви изключения от замразяването на активи.

(11) Освен това е целесъобразно да се забрани износът, трансферът, доставката или продажбата от Съюза за Иран на компоненти, използвани за разработването и производството на ракети.

(12) Целесъобразно е също така да се забрани износът, трансферът, доставката или продажбата от Съюза за Иран на други компоненти, използвани в разработването и производството на безпилотни летателни апарати.

(13) Целесъобразно е да се забрани извършването на каквито и да било сделки, пряко или непряко, с пристанища и шлюзове, включително достъп до техните съоръжения или предоставянето на услуги, които са притежавани, експлоатирани или контролирани от физически или юридически лица, образувания и органи, изброени в настоящото решение, или които се използват за трансфер на ирански безпилотни летателни апарати или ракети или свързани с тях технологии или компоненти за тях, на Русия в подкрепа на агресивната ѝ война срещу Украйна. Освен това е целесъобразно да се изясни обхватът на забраната за достъп до пристанища за плавателни съдове и да се добави изключение.

(14) В този контекст две пристанища следва да бъдат включени в списъка на пристанищата и шлюзовете, установен в приложение II към Решение (ОВППС) 2023/1532.

(15) Необходимо е Съюзът да предприеме допълнителни действия за прилагането на определени мерки.

(16) Поради това Решение (ОВППС) 2023/1532 следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Решение (ОВППС) 2023/1532 се изменя, както следва:

1) В член 1 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Забранява се пряката и непряката продажба, доставка, трансфер или износ на стоки и технологии, които биха могли да допринесат за способността на Иран да произвежда безпилотни летателни апарати (БЛА) или ракети, независимо дали произхождат от Съюза, или не, на физически или юридически лица, образувания или органи в Иран или за употребата им в Иран.

Забранява се транзитът през територията на Иран на посочените в първа алинея стоки и технологии, изнасяни от Съюза.“

2) Вмъква се следният член:

„*Член 1а*

1. Забранява се извършването на каквито и да било сделки, пряко или непряко, с пристанища и шлюзове, които са:

а) притежавани, експлоатирани или контролирани от физически или юридически лица, образувания или органи, изброени в приложение I;

б) притежавани, експлоатирани или контролирани от юридическо лице, образувание или орган, 50 % или повече от чиито права на собственост се притежават пряко или непряко от образувание, посочено в приложение I;

в) притежавани, експлоатирани или контролирани от физическо или юридическо лице, образувание или орган, действащ от името или по указание на образувание, посочено в буква а) или б) от настоящия параграф; или

г) използвани за трансфера на ирански БЛА или ракети или свързани с тях технологии или компоненти за Русия в подкрепа на агресивната ѝ война срещу Украйна,

изброени в приложение II.

2. Параграф 1 не се прилага в случай на плавателен съд, който се нуждае от помощ при търсене на място за убежище, аварийно спиране в пристанище по причини, свързани с морската безопасност, или за спасяване на човешки живот в морето, или за хуманитарни цели, или за спешно предотвратяване или ограничаване на последиците от събитие, за което е вероятно тежко и съществено да засегне човешкото здраве и безопасност или околната среда, или в отговор на природни бедствия.“

3) В член 2 параграф 1 се заменя със следното:

„1. Държавите членки предприемат необходимите мерки за предотвратяване на влизането или транзитното преминаване през техните територии на физически лица, които:

а) отговарят за, подкрепят или участват в иранската програма за БЛА или ракети;

б) доставят, продават или участват по друг начин в трансфера на ирански БЛА или ракети, или свързани с тях технологии или компоненти за тях:

i) за Русия в подкрепа на нейната агресивна война срещу Украйна;

ii) за въоръжени групировки и образувания, подкопаващи мира и сигурността в Близкия изток и региона на Червено море;

iii) за физически или юридически лица, образувания или органи, действащи в нарушение на Резолюция 2216 (2015) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации; или

в) са свързани с физическите лица, посочени в буква а) или б),

изброени в приложение I.“

4) Член 3 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Замразяват се всички финансови средства и икономически ресурси, принадлежащи на или притежавани, държани или контролирани от физически или юридически лица, образувания или органи, които:

а) отговарят за, подкрепят или участват в иранската програма за БЛА или ракети;

б) доставят, продават или участват по друг начин в трансфера на ирански БЛА или ракети, или свързани с тях технологии или компоненти за тях:

i) за Русия в подкрепа на нейната агресивна война срещу Украйна;

ii) за въоръжени групировки и образувания, подкопаващи мира и сигурността в Близкия изток и региона на Червено море;

iii) за физически или юридически лица, образувания или органи, действащи в нарушение на Резолюция 2216 (2015) на Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации; или

в) са свързани с физическите или юридическите лица, образуванията или органите, посочени в буква а) или б),

изброени в приложение I.“;

б) вмъкват се следните параграфи:

„9а. Параграфи 1 и 2 не се прилагат за финансови средства или икономически ресурси, които са необходими за:

а) хуманитарни цели, евакуацията или репатрирането на лица или инициативи за подпомагане на жертви на природни, ядрени или химически бедствия;

б) извършването на полети, необходими за участие в срещи с цел намиране на решение на проблема с иранската военна подкрепа за агресивната война на Русия срещу Украйна и за въоръжени групировки и образувания в региона на Близкия изток и Червено море или насърчаване на политическите цели на ограничителните мерки;

в) аварийно кацане, излитане или прелитане; или

г) пътуване за официални цели на членове на дипломатическите или консулските мисии на държави членки в Иран или на международни организации, ползващи се с имунитет в съответствие с международното право.

9б. Физическите и юридическите лица, образуванията и органите информират компетентния орган на държавата членка, в която пребивават, където се намират или са установени или учредени, за предоставянето на финансови средства или икономически ресурси съгласно параграф 9а в срок от 2 седмици от предоставянето им. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всяка информация, получена съгласно настоящия параграф, в двуседмичен срок от нейното получаване.

9в. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 от настоящия член компетентните органи на държава членка могат да разрешат предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси на образуванията, изброени под номера 10, 11 и 12 в приложение I към настоящото решение, при условия, които компетентните органи сметнат за уместни, и след като установят, че тези финансови средства или икономически ресурси са необходими за наземно обслужване, както е определено в член 3, точка 23 от Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета (*).

9г. Чрез дерогация от параграфи 1 и 2 компетентните органи на държава членка могат да разрешат освобождаването на определени замразени финансови средства или икономически ресурси или предоставянето на определени финансови средства или икономически ресурси при такива условия, каквито сметнат за уместни, след като установят, че финансовите средства или икономическите ресурси са необходими за справяне с критични и ясно определени въпроси, свързани с авиационната безопасност, и след предварителна консултация с Агенцията за авиационна безопасност на Европейския съюз.

(*) Регламент (ЕС) 2018/1139 на Европейския парламент и на Съвета от 4 юли 2018 г. относно общи правила в областта на гражданското въздухоплаване и за създаването на Агенция за авиационна безопасност на Европейския съюз и за изменение на регламенти (ЕО) № 2111/2005, (ЕО) № 1008/2008, (ЕС) № 996/2010, (ЕС) № 376/2014 и на директиви 2014/30/ЕС и 2014/53/ЕС на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на регламенти (ЕО) № 552/2004 и (ЕО) № 216/2008 на Европейския парламент и на Съвета и Регламент (ЕИО) № 3922/91 на Съвета (ОВ L 212, 22.8.2018 г., стр. 1).“;

в) параграф 10 се заменя със следното:

„10. Съответната държава членка уведомява другите държави членки и Комисията за всички разрешения, предоставени съгласно параграфи 8, 9, 9в и 9г в двуседмичен срок от предоставянето им.“

5) Приложението се заменя е съответствие с приложението към настоящото решение.

6) Приложение II се добавя в съответствие с приложението към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Съставено в Брюксел на 18 ноември 2024 година.

За Съвета

Председател

J. BORRELL FONTELLES

ПРИЛОЖЕНИЕ

1) Приложението към Решение (ОВППС) 2023/1532 се изменя, както следва:

а) заглавието на приложението се заменя със следното:

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Списък на физическите или юридическите лица, образуванията и органите, посочени в членове 2 и 3“;

б) В категория „А. Физически лица“ се добавят следното вписване:

	Имена (транслитерация на латиница)	Имена	Идентификационни данни	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
„20.	Mohammad Reza KHIABANI	محمدرضا مدرس خیابانی (изписване на фарси)	Длъжност(и): Директор на IRISL Гражданство: иранско Пол: мъжки Свързани образувания: Islamic Republic of Iran Shipping Lines (Корабна компания на Ислямска република Иран) (IRISL)	Mohammad Reza Khiabani е директор на включената в списъка на ЕС Корабна компания на Ислямска република Иран (IRISL) — иранския национален морски превозвач. От години корабите на IRISL извършват превоз на военни товари. Включените в списъка на ЕС Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (Военноморски сили на Корпуса на гвардейците на ислямската революция) (IRGCN) преоборудват контейнеровози, притежавани от IRISL Group, в плавателни съдове, превозващи дронове. IRGCN са част от IRGC и включват дивизия за безпилотни летателни апарати (БЛА) и ракетна дивизия. Следователно Военноморските сили на Корпуса на гвардейците на ислямската революция участват в програмата на Иран за БЛА и ракети, както и в трансфера на ирански ракети на въоръжени групировки и образувания, подкопаващи мира и сигурността в Близкия изток и региона на Червено море. Следователно в качеството си на директор на IRISL Mohammad Reza Khiabani е свързан с IRGCN.	18.11.2024 г.“

ELI: http://data.europa.eu/eli/dec/2024/2894/oj

в) В категория „Б. Юридически лица, образувания и органи“ се добавят следните вписвания:

	Имена (транслитерация на латиница)	Имена	Идентификационни данни	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
„17.	MG Flot LLC		Адрес: Apartment 1, ul Lenina, Akhty, 18D, 368730, Russia Вид образувание: корабоплавателно дружество Регистрационен номер: ММО 6016988	MG Flot LLC е руско корабоплавателно дружество, чиито плавателни съдове участват в превоза до Русия на ирански военни изделия, включително компоненти за безпилотни летателни апарати (БЛА). Плавателните съдове на MG Flot LLC, включително товарният кораб Rasul Gamzatov (ММО: 8861058; MMSI: 273157300)273157300), осъществяват превоз през Каспийско море на оръжия и боеприпаси, произведени в Иран, включително компоненти за БЛА, с цел попълване на запасите на руските войски в Украйна. Следователно MG Flot LLC участва в трансфера на ирански БЛА или ракети или свързани с тях технологии или компоненти в Русия в подкрепа на агресивната ѝ война срещу Украйна.	18.11.2024 г.
18.	VTS Broker LLC		Адрес: Office 19, ul Dzerzhinskogo, 72B, Astrakhan, 414015, Russia Вид образувание: корабоплавателно дружество Регистрационен номер: ММО 5122966	VTS Broker LLC е руско корабоплавателно дружество, чиито плавателни съдове участват в превоза до Русия на ирански военни стоки, включително компоненти за безпилотни летателни апарати (БЛА). Плавателните съдове на VTS Broker LLC, включително товарният кораб Musa Jalil (ММО: 8846814; MMSI: 273353660), осъществяват превоз през Каспийско море на оръжия и боеприпаси, произведени в Иран, включително компоненти за безпилотни летателни апарати, с цел попълване на запасите на руските войски в Украйна. Следователно VTS Broker LLC участва в трансфера на ирански БЛА или ракети или свързани с тях технологии или компоненти в Русия в подкрепа на агресивната ѝ война срещу Украйна.	18.11.2024 г.

	Имена (транслитерация на латиница)	Имена	Идентификационни данни	Основания за включване в списъка	Дата на включване в списъка
19.	Arapax LLC		Адрес: Apartment 6, ul Savushkina, 2, Astrakhan, 414056, Russia Вид образувание: корабоплавателно дружество Регистрационен номер: ММО 6189893	Arapax LLC е руско корабоплавателно дружество, чиито плавателни съдове участват в превоза до Русия на ирански военни стоки, включително компоненти за безпилотни летателни апарати (БЛА). Плавателните съдове на Arapax LLC, включително товарния кораб Begey (ММО: 8943210; MMSI: 273421560) осъществяват превоз през Каспийско море на оръжия и боеприпаси, произведени в Иран, включително компоненти за безпилотни летателни апарати, с цел попълване на запасите на руските войски в Украйна. Следователно Arapax LLC участва в трансфера на ирански БЛА или ракети или свързани с тях технологии или компоненти в Русия в подкрепа на агресивната ѝ война срещу Украйна.	18.11.2024 г.
20.	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (Корабна компания на Ислямска република Иран) (IRISL)	گروه کشتیرانی جمهوری اسلامی ایران (изписване на фарси)	Място на регистрация: Иран Свързани лица: Mohammad Reza Khiabani (директор) Свързани образувания: Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (Военноморски сили на Корпуса на гвардейците на ислямската революция) (IRGCN)	Islamic Republic of Iran Shipping Lines (Корабна компания на Ислямска република Иран) (IRISL) е националният морски превозвач на Иран. От години нейните кораби участват в превоза на военни товари. Включените в списъка на ЕС Islamic Revolutionary Guard Corps Navy (Военноморски сили на Корпуса на гвардейците на ислямската революция) (IRGCN) преоборудват контейнеровози, притежавани от IRISL, в плавателни съдове, превозващи дронове. IRGCN са част от IRGC и включват дивизия за безпилотни летателни апарати (БЛА) и ракетна дивизия. Военноморските сили на Корпуса на гвардейците на ислямската революция участват в програмата на Иран за БЛА и ракети, както и в трансфера на ирански ракети на въоръжени групировки и образувания, подкопаващи мира и сигурността в Близкия изток и региона на Червено море. Следователно IRISL е свързана с IRGCN, включени в списъка на ЕС.	18.11.2024 г.“

2) Добавя се следното приложение:

„ПРИЛОЖЕНИЕ II

Списък на пристанищата и шлюзовете, посочени в член 1а

	Име	Основания за включване	Дата на прилагане
1.	Amirabad Port, Иран	Член 1а, параграф 1, буква г): използвани за трансфера на ирански БЛА или ракети или свързани с тях технологии или компоненти за Русия в подкрепа на агресивната ѝ война срещу Украйна	18.11.2024 г.
2.	Anzali Port, Иран	Член 1а, параграф 1, буква г): използвани за трансфера на ирански БЛА или ракети или свързани с тях технологии или компоненти за Русия в подкрепа на агресивната ѝ война срещу Украйна	18.11.2024 г.“